

D. L'article 14 est modifié comme suit :

1. mots « exportation, » est inséré après le mot « importation, ».

2. Est inséré avant les paragraphes 2, 3, 4, 5, 6 et 7 qui porteront respectivement les numéros 3, 4, 5, 6, 7, et 8 un nouveau paragraphe, libellé comme suit :

« 2. Le droit exclusif permet à son titulaire de s'opposer également au placement sous un régime suspensif, au sens de l'article 1er, paragraphe 1, sous a), du Règlement (CE) n° 3295/94 du Conseil du 22 décembre 1994, de marchandises pirates visées à l'article 1er, paragraphe 2, sous b), dudit règlement. »

Article II

En exécution de l'article 1er, alinéa 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, les dispositions du présent Protocole sont désignées comme règles juridiques communes pour l'application des chapitres III et IV dudit Traité.

Article III

Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement du Royaume de Belgique.

Article IV

Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du troisième mois suivant le mois du dépôt du troisième instrument de ratification ou, si le Protocole prémentionné du 28 mars 1995 n'est pas encore entrée en vigueur à cette date, le jour de l'entrée en vigueur du Protocole du 28 mars 1995.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

Fait à Bruxelles, le 7 août 1996, en trois exemplaires, en langue française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Royaume de Belgique :

Pour le Grand-Duché de Luxembourg :

Pour le Royaume des Pays-Bas :

Conformément à son article IV, ce Protocole entre en vigueur le 1er janvier 2000.

D. Artikel 14 wordt gewijzigd als volgt :

1. In onderdeel 1 wordt na het woord « invoer, » opgenomen : « uitvoer, ».

2. Onder vernummering van de onderdelen twee, drie, vier, vijf, zes en zeven tot onderscheidenlijk drie, vier, vijf zes, zeven en acht wordt een onderdeel ingevoegd, luidende :

« 2. Op grond van zijn uitsluitend recht kan de houder zich tevens verzetten tegen het plaatsen onder een schorsingsregeling als bedoeld in artikel 1, eerste lid, onder a), van Verordening (EG) nr. 3295/94 van de Raad van 22 december 1994, van door piraterij verkregen goederen als bedoeld in artikel 1, tweede lid, onder b) van genoemde verordening. »

Artikel II

Ter uitvoer van artikel 1, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, worden de bepalingen van dit Protocol als gemeenschappelijke rechtsregels aangewezen voor de toepassing van de hoofdstukken III en IV van genoemd Verdrag.

Artikel III

Dit Protocol zal worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Regering van het Koninkrijk België.

Artikel IV

Dit Protocol treedt in werking op de eerste dag van de derde maand volgend op de maand van de nederlegging van de derde akte van bekrachtiging, of indien voormeld Protocol van 28 maart 1995 op die dag nog niet in werking is getreden, op de dag dat het Protocol van 28 maart 1995 in werking treedt.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

Gedaan te Brussel, op 7 augustus 1996, in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor het Koninkrijk België :

Voor het Groothertogdom Luxemburg :

Voor het Koninkrijk der Nederlanden :

Overeenkomstig zijn artikel IV, treedt dit Protocol in werking op 1 januari 2000.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 99 — 3471

[C — 99/11362]

5 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur des articles 3 à 7 de la loi du 10 août 1998 portant assentiment au Protocole de 1992 modifiant la Convention internationale de 1971 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, fait à Londres le 27 novembre 1992

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 août 1998 portant assentiment au Protocole de 1992 modifiant la Convention internationale de 1971 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, fait à Londres le 27 novembre 1992, notamment l'article 8;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que la loi du 10 août 1998 précitée vise notamment à adapter la loi du 6 août 1993 portant approbation et exécution de la Convention internationale portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, faite à Bruxelles le 18 décembre 1971, en vue de la conformer aux dispositions du Protocole du 27 novembre 1992; que ce Protocole entrera en vigueur à l'égard de la Belgique le 6 octobre 1999; que le présent arrêté doit dès lors être pris dans les délais les plus brefs afin de permettre à la Belgique de satisfaire aux obligations qui découlent dudit protocole;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 99 — 3471

[C — 99/11362]

5 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 3 tot 7 van de wet van 10 augustus 1998 houdende instemming met het Protocol van 1992 tot wijziging van het Internationaal Verdrag van 1971 ter oprichting van een Internationaal Fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie, gedaan te Londen op 27 november 1992

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 augustus 1998 houdende instemming met het Protocol van 1992 tot wijziging van het Internationaal Verdrag van 1971 ter oprichting van een Internationaal Fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie, gedaan te Londen op 27 november 1992, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd is door het feit dat voornoemde wet van 10 augustus 1998 inzonderheid tot doel heeft de wet van 6 augustus 1993 houdende goedkeuring en uitvoering van het Internationaal Verdrag ter oprichting van een Internationaal Fonds voor de vergoeding van schade door olie, opgemaakt te Brussel op 18 december 1971 aan te passen, ten einde deze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Protocol van 27 november 1992; dat dit Protocol ten aanzien van België op 6 oktober 1999 in werking zal treden; dat onderhavig besluit derhalve zo spoedig mogelijk moet worden genomen opdat België aan de verplichtingen die uit dit Protocol voortvloeien zou voldoen;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté les dispositions des articles 3 à 7 de la loi du 10 août 1998 portant assentiment au Protocole de 1992 modifiant la Convention internationale de 1971 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, fait à Londres le 27 novembre 1992.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 6 octobre 1999.

Art. 3. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et du Développement durable sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable,
O. DELEUZE

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit zullen de bepalingen in werking treden van de artikelen 3 tot 7 van de wet van 10 augustus 1998 houdende instemming met het Protocol van 1992 tot wijziging van het Internationaal Verdrag van 1971 ter oprichting van een Internationaal Fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie, gedaan te Londen op 27 november 1992.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 6 oktober 1999.

Art. 3. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 oktober 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister,
en Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Staatssecretaris voor Energie en Duurzame ontwikkeling,
O. DELEUZE

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 99 — 3472

[99/22467]

26 AVRIL 1999. — Arrêté royal portant exécution de l'article 49^{quater} de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment l'article 49^{quater}, inséré par la loi du 22 février 1998;

Vu les lois du Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Considérant que l'article 47^{ter} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 relatif à l'organisation de l'enseignement à temps plein prévoit le diplôme de « verpleegkundige »; que la terminologie de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales doit être adaptée sans délai en fonction de la dénomination du diplôme susmentionné, délivré par la Communauté flamande, afin d'éliminer toute insécurité juridique à l'égard des personnes qui obtiennent ce diplôme ou l'ont récemment obtenu, et ce en ce qui concerne le droit d'exercer l'art infirmier;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le « diplôme in de ziekenhuisverpleegkunde » et le « diplôme in de psychiatrische verpleegkunde » délivrés par la Communauté flamande équivalent au brevet d'infirmier ou d'infirmière visé à l'article 21^{quater}, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 99 — 3472

[99/22467]

26 APRIL 1999. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 49^{quater} van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies inzonderheid op artikel 49^{quater}, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Overwegende dat artikel 47^{ter} van het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds onderwijs, voorziet in het diploma van « verpleegkundige »; dat de terminologie van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies onverwijd dient te worden aangepast aan de benaming van hoger vermeld diploma, afgeleverd door de Vlaamse Gemeenschap, teneinde met betrekking tot de uitoefening van het recht om de verpleegkunde uit te oefenen, elke rechtsonzekerheid weg te werken ten aanzien van de personen die dit diploma behalen of recent behaalden;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Het « diploma in de ziekenhuisverpleegkunde » en het « diploma in de psychiatrische verpleegkunde » afgeleverd door de Vlaamse Gemeenschap, gelden als een brevet van verpleger of verpleegster, bedoeld in artikel 21^{quater}, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies.